

# ÍNDICE

|   |            |
|---|------------|
| Introducción. El tratamiento lexicográfico del léxico dialectal (María Álvarez de la Granja y Ernesto González Seoane).....                                 | 9          |
| <b>I. Estudios teórico-metodológicos .....</b>  | <b>23</b>  |
| 1. Corrientes teóricas y metodológicas en el estudio del léxico dialectal. Una perspectiva histórica (Carolina Julià Luna).....                             | 25         |
| 2. Tendencias actuales en la investigación del léxico dialectal (Hiroto Ueda y Antonio Ruiz Tinoco).....  | 53         |
| 3. La lexicografía dialectal: aspectos teóricos, metodológicos y tipológicos (Alejandro Fajardo).....   | 77         |
| 4. Cuestiones pertinentes e impertinentes a propósito del léxico dialectal en la nomenclatura de los diccionarios generales (Juan Gutiérrez Cuadrado) ..... | 101        |
| 5. Lexicografía diferencial y lexicografía integral (Klaus Zimmermann).....   | 121        |
| <b>II. Historiografía de la lexicografía dialectal.....</b>   | <b>145</b> |
| 6. Lexicografía dialectal del aragonés (José Luis Aliaga Jiménez) .....   | 147        |
| 7. Lexicografía dialectal del gallego (María Álvarez de la Granja y Ernesto González Seoane).....   | 163        |
| 8. Lexicografía dialectal de las hablas andaluzas (Francisco M. Carriscondo Esquivel).....  | 187        |
| 9. La lexicografía diferencial canaria: hitos y referencias (Dolores Corbella Díaz) .....   | 205        |
| 10. Lexicografía dialectal de las hablas extremeñas (José Antonio González Salgado).....  | 229        |
| 11. Lexicografía del español de América (José Carlos Huisa Téllez).....   | 247        |
| 12. Lexicografía dialectal del portugués de Brasil (Aparecida Negri Isquierdo)  | 267        |
| 13. Lexicografía dialectal del leonés (Janick Le Men Loyer) .....   | 291        |
| 14. Lexicografía dialectal del catalán (María Pilar Perea Sabater).....   | 309        |
| 15. La lexicografía dialectal del portugués europeo: formas y contenidos (Isabel Almeida Santos) .....  | 329        |
| 16. Lexicografía dialectal del asturiano (Xulio Viejo Fernández).....   | 349        |

|   |            |
|---|------------|
| <b>III. El léxico dialectal en los diccionarios generales.....</b>  | <b>367</b> |
| 17. Dialectalismos en la lexicografía catalana (Germà Colón Domènech) .....   | 369        |
| 18. El léxico dialectal del español de España en los diccionarios generales<br>(Cecilio Garriga Escribano) .....  | 389        |
| 19. El léxico regional en la lexicografía hispanoamericana (José Carlos Huisa<br>Téllez).....   | 413        |
| 20. El léxico dialectal brasileño en los diccionarios generales de lengua portu-<br>guesa en Brasil: los diccionarios Aurélio y Houaiss (Clotilde de Almeida<br>Azevedo Murakawa) ..... | 439        |
| 21. El léxico dialectal en el diccionario de la Real Academia Galega (María<br>Dolores Sánchez Palomino) .....  | 459        |
| 22. «Dialectal», «provinciano», «regional», «arcaico» y «desusado» en diccio-<br>narios del portugués europeo (João Saramago).....  | 477        |
| <b>Sobre los autores .....</b>  | <b>493</b> |